



Deluxe Beeper Locator DSL-400

**OWNERS MANUAL
MODE D'EMPLOI
BESITZER-HANDBUCH
EIGENAARSHANDBOEK
MANUAL DEL DUEÑO
MANUALE DEL PROPRIETARIO**

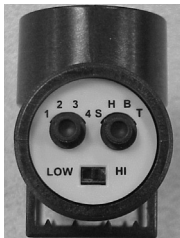
DSL-400 Features Overview

The SportDog Beeper Locator has many built in quality features that lend to it being the most advanced and user-friendly locators on the market. The SportDog DSL-400 is the smallest and lightest beeper collar on the market.

DSL-400 Features-

Left Mode Switch Settings

1. Single P/O - Single Beep with Point Only (rapid beep when the dog is on point)
2. Single P/R - Single Beep with Point and Run (same as above, but beeps approximately every 5-6 seconds while dog is running)
3. Single P/R - Single Beep with Point and Run (same as above, but beeps approximately every 9-10 seconds while the dog is running)



4. Low battery check – Turn the knob to this setting to test the battery.

Good battery = a quick high tone double beep

Low battery = a long low tone single beep (replace battery at this time)

Right Sound Switch Settings

S – Standard Beep Tone

H – Hawkscream Bird Call

B – Bob White Bird Call

T – Trill Tone

LO – HI switch to adjust the speaker volume

Long life Camera Battery (3 Volt Lithium CR123A)

Attaching the Locator to a Collar-

The DSL-400 was designed to be both an add-on to an existing training collar, or to be used independently. If you plan to add the Locator to your training collar, simply remove both lids and slide the collar through the brackets. The Locator collar brackets were designed to fit most sporting collars (1/10 by 1 inch collar). Make sure that the training receiver is positioned below the dog's neck, and that the locator is positioned so that it is on top behind the dog's head. As seen in the pictures, both the training receiver and the buckle are used as counter weights to balance the Locator on top of the dog's neck. This will direct the loudness of the locator behind the dog. The Locator can be attached to the collar provided in the same manner.

Turning On the Locator-

Choose between the features and adjust the switches accordingly. Make sure the LO-HI switch is set to the LO position for first time use. Then tighten the lid snugly to ensure the lid is watertight. Please match the “+” and “-“ polarity on the battery to the super imposed symbols on the outside of the battery compartment. Insert the battery into the case and tighten the lid. Please note that the battery lid has an additional feature that allows it to be used as an ON/OFF switch. Turn the lid until it begins to get difficult to turn. Then align the dot to either the ON or OFF position as seen in the pictures below. In order to test the unit, turn the dot to align in the ON position, and hold the unit motionless for 2 seconds. The unit should then begin to beep in the point mode. The battery lid is waterproof in both the ON and OFF position. This feature was designed to allow the hunter to easily turn the unit off in the field without having to remove the collar.



Off



On

Regular Maintenance and Frequently asked Questions-

- Use a damp cloth and mild soap for cleaning. Do not use harsh abrasives or solvents, because these products will damage the casing
- Routinely check the tightness of each lid
- If volume of the beep begins to get noticeably low, check or replace the battery
- When not in use, just turn the battery lid to the OFF position. No need to remove the battery.
- **DO NOT BE ALARMED WITH THE INTERNAL RATTLING SOUND. THE MOTION SENSOR INSIDE THE CASE CAUSES THE RATTLE TO OCCUR.**
- While using the Locator with an additional training receiver, be sure to separate the Locator from external antennas and the training receiver for better performance. The antenna can cause unwanted vibrations.

Français

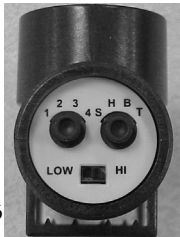
Aperçu des particularités du DSL-400

Le dispositif sonore de repérage SportDog possède de nombreuses caractéristiques intégrées qui en font le dispositif de repérage le plus perfectionné et le plus convivial sur le marché. Le dispositif SportDog DSL-400 est le collier sonore le plus petit et le plus léger sur le marché.

Particularités du DSL-400

Modes de réglage du bouton de gauche

1. Single P/O - Bip simple à l'arrêt uniquement (bip rapide lorsque le chien est à l'arrêt)
2. Single P/R - Bip simple à l'arrêt et en mouvement (idem ci-dessus mais avec des bips espacés d'environ 5 à 6 secondes lorsque le chien court)
3. Single P/R - Bip simple à l'arrêt et en mouvement (idem ci-dessus mais avec des bips espacés d'environ 9



à 10 secondes lorsque le chien court)

4. Détecteur de décharge de pile - Tournez le bouton sur ce mode pour tester la pile.

Pile chargée = double bip aigu

Pile déchargée = long bip grave (il est temps de remplacer la pile)

Réglages du son avec le bouton de droite

S - Bip ordinaire

H - Cri de faucon

B - Cri de colin de Virginie (Bobwhite)

T - Trille

Bouton LO-HI pour ajuster le volume du haut-parleur

Pile longue durée pour appareil photo (3 volts au Lithium CR123A)

Fixation du dispositif de repérage au collier

Le DSL-400 a été conçu à la fois pour être fixé sur un collier de dressage ou pour être utilisé individuellement.

Si vous avez l'intention de placer le dispositif de repérage sur le collier de dressage, il suffit d'enlever les deux couvercles et de faire passer le collier dans les fixations.

Les fixations du dispositif de repérage ont été conçues pour s'adapter à la plupart des colliers de sport (de 2,5 x 25 mm ou 1/10 x 1 po). Veillez à ce que le récepteur de dressage soit positionné en dessous, sur le cou du chien, et que le dispositif de repérage soit placé au-dessus, à l'arrière de la tête du chien. Comme le montrent les illustrations, le récepteur de dressage et la boucle sont utilisés pour faire contre-poids avec le dispositif de

repérage placé sur la nuque du chien. Les sons émis par le dispositif de repérage sont ainsi dirigés derrière le chien. Le dispositif peut être fixé sur le collier fourni par cette même société.

Mise en marche du dispositif de repérage

Faites votre choix parmi les caractéristiques présentées ci-dessus et réglez le bouton en conséquence. Lors de la première utilisation, veillez à ce que le bouton LO-HI soit en position LO. Ensuite, fermez correctement le couvercle de manière à en garantir l'étanchéité.

Respectez le schéma de polarité «+» et «-» conformément aux symboles superposés figurant sur la face externe du compartiment de la pile. Insérez la pile dans le compartiment et fermez le couvercle. Veuillez noter que la pile présente une caractéristique supplémentaire, lui permettant d'être utilisée comme bouton ON/OFF. Serrez jusqu'à ce que vous rencontriez une résistance. Placez ensuite le point en position ON ou OFF, comme



Arrêt



Marche

illustré ci-dessous. Pour tester le dispositif, placez le point sur la position ON et maintenez le dispositif immobile pendant 2 secondes. Le dispositif devrait commencer à émettre des bips en mode «arrêt» (par opposition au mode «en mouvement»). Le couvercle de la pile est étanche, tant en position ON qu'en position OFF. Cette caractéristique a été conçue pour permettre au chasseur de couper facilement le dispositif lorsqu'il se trouve sur le terrain, sans devoir enlever le collier.

Entretien régulier et foire aux questions

- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide et du savon doux. N'utilisez pas d'abrasifs ni de solvants, car ces produits endommageraient le boîtier.
- Vérifiez à chaque fois que les deux couvercles sont bien serrés.
- Si vous remarquez que le volume du bip sonore s'affaiblit, contrôlez ou remplacez la pile.
- Lorsque vous n'utilisez pas le dispositif, placez simplement le couvercle de la pile en position OFF. Il n'est pas nécessaire d'enlever la pile.
- **NE VOUS PRÉOCCUPEZ PAS DU CLIQUETIS À L'INTÉRIEUR DU DISPOSITIF. LE DÉTECTEUR DE MOUVEMENTS À L'INTÉRIEUR DU BOÎTIER EN EST À L'ORIGINE.**
- Si vous utilisez le dispositif de repérage avec un récepteur de dressage supplémentaire, veillez à séparer le dispositif des antennes externes et du récepteur de dressage pour obtenir de meilleurs résultats. L'antenne peut causer des vibrations non désirées.

Deutsch

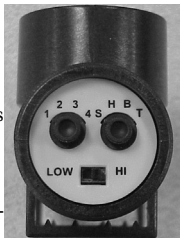
Übersicht über die Funktionen des DSL-400

Der SportDog Beeper-Positionsgeber hat viele eingebaute, wichtige Funktionen, die dazu beitragen, dass dies der fortschrittlichste und besitzerfreundlichste Positionsgeber auf dem Markt ist. Der SportDog DSL-400 ist das kleinste und leichteste Beeper-Halsband auf dem Markt.

Funktionen des DSL-400

Linke Betriebsart-Schalter-Einstellungen

1. Single P/O – ein einzelner Piepton bei Betriebsart “Nur Vorstehen” (schnelles Piepen, wenn der Hund vorsteht)
2. Single P/R – ein einzelner Piepton bei “Vorstehen und Laufen” (genau wie oben, piept aber ungefähr alle 5-6 Sekunden, wenn der Hund läuft)
3. Single P/R – ein einzelner Piepton bei “Vorstehen und Laufen” (genau wie oben, piept aber ungefähr alle 9-10



Sekunden, wenn der Hund läuft)

4. Test für schwache Batterie – Drehen Sie den Knopf auf diese Einstellung, um die Batterie zu prüfen.

Gute Batterie = ein schneller, hoher Doppel-Piepton

Schwache Batterie = ein langer, tiefer, einzelner Piepton

(Ersetzen Sie in diesem Fall die Batterie)

Einstellungen für den richtigen Ton

S – Standard-Piepton

H – Habichtschrei

B – Wachtelruf

T – Triller-Ton

LO-HI-Schalter zur Lautstärkeregelung des Lautsprechers

Kamera-Batterie mit langer Haltbarkeit (3 Volt Lithium CR123A)

Befestigung des Positionsgebers an einem Halsband

Der DSL-400 wurde so entwickelt, dass er sowohl als Zusatz zu einem bestehenden Ausbildungshalsband als auch eigenständig benutzt werden kann. Wenn Sie planen, den Positionsgeber als Zusatz an Ihrem Halsband anzubringen, entfernen Sie einfach die beiden Abdeckungen und schieben das Halsband durch die Klammern hindurch. Die Halsband-Klammern des Positionsgebers wurden so ausgelegt, dass sie auf die meisten Sporthalsbänder (2,5 mm x 25 mm Halsband) passen. Achten Sie darauf, dass der Ausbildungsempfänger unterhalb des Hundehalses liegt und dass der Positionsgeber so sitzt, dass er oben hinter dem Kopf des Hundes liegt. Wie in den Bildern zu sehen ist, werden

sowohl der Ausbildungsempfänger als auch die Schnalle als Gegengewicht benutzt, um das Gewicht des Positionsgebers, der oben auf dem Hals des Hundes sitzt, auszugleichen. Auf diese Weise wird das Geräusch des Positionsgebers hinter dem Hund abgestrahlt. Das Gerät kann auf dieselbe Weise an dem mitgelieferten Halsband befestigt werden.

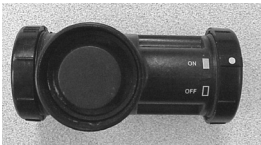
Anstellen des Positionsgebers

Treffen Sie Ihre Wahl unter den Funktionen und stellen Sie die Schalter entsprechend ein. Achten Sie darauf, dass der LO-HI-Schalter beim ersten Gebrauch auf LO (leise) steht. Drehen Sie dann die Abdeckung fest, damit sie wasserdicht abschließt. Bitte legen Sie die Batterie so ein, dass die “+” und “-” Pole mit den Symbolen an der Außenseite des Batteriefachs übereinstimmen. Legen Sie die Batterie in das Fach und schließen Sie den Deckel fest zu. Bitte nehmen Sie davon Kenntnis, dass der Batteriedeckel eine zusätzliche Funktion hat: Er kann als AN/AUS-Schalter benutzt werden. Drehen Sie den Deckel so lange, bis ein Weiterdrehen schwierig wird. Dann stellen Sie den Punkt entweder auf die Stellung ON (An) oder OFF (Aus), wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt. Um das Gerät

Aus



An



zu testen, drehen Sie den Punkt auf die Stellung ON (An), und halten Sie das Gerät 2 Sekunden lang fest, ohne es zu bewegen. Das Gerät sollte jetzt im Vorsteh-Modus zu piepen anfangen. Die Batterieabdeckung ist sowohl in der ON-Stellung als auch in der OFF-Stellung wasserdicht. Diese Eigenschaft wurde entwickelt, damit der Jäger das Gerät leicht im offenen Gelände ausstellen kann, ohne dass er das Halsband abnehmen muss.

Regelmäßige Wartung und oft gestellte Fragen

- Benützen Sie ein feuchtes Tuch und eine milde Seife zum Reinigen. Benützen Sie keine scharfen Scheuer- oder Lösungsmittel, da diese Erzeugnisse das Gehäuse beschädigen
- Prüfen Sie regelmäßig, ob beide Deckel fest schließen
- Wenn Sie feststellen, dass die Lautstärke des Pieptons deutlich leiser wird, prüfen oder ersetzen Sie die Batterie
- Wenn das Gerät nicht benützt wird, drehen Sie einfach den Batteriedeckel auf "OFF". Es ist nicht notwendig, die Batterie herauszunehmen.
- **STÖREN SIE SICH NICHT AN DEM KLAPPERNDEN GERÄUSCH IM INNEREN DES GERÄTS. ES WIRD VOM BEWEGUNGSMELDER IM INNEREN DES GEHÄUSES VERURSACHT.**
- Wenn Sie den Positionsgeber mit einem zusätzlichen Ausbildungsempfänger benützen, achten Sie darauf, dass Sie den Positionsgeber von Außenantennen sowie vom Ausbildungsempfänger abtrennen, um eine bessere Leistung zu erzielen. Die Antenne kann unerwünschte Vibrierungen verursachen.

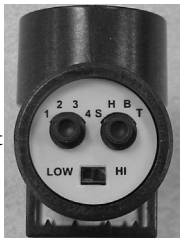
Nederlands

DSL-400 Overzicht kenmerken

De SportDog Beeper Locator bevat vele ingebouwde kwaliteitskenmerken die ervoor zorgen dat het één van de vooruitstrevendste en gebruiksvriendelijkste Locator is, die in de handel verkrijgbaar is. De SportDog DSL-400 is de kleinste en lichtste pieper halsband in de handel.

DSL-400 Functies (Kenmerken) - Instellingen voor linkse methode schakelaar

1. Eenmalige P/O (alleen staan)
 - Eenmalige piep met alleen staan (snelle piep wanneer de hond op het aangegeven punt staat)
2. Eenmalige P/R (staan en rennen)
 - Eenmalige piep met staan en rennen (zoals hierboven, maar piept ongeveer iedere 5-6 seconden, terwijl de hond rent)
3. Eenmalige P/R (staan en rennen) - Eenmalige piep met



staan en rennen (zoals hierboven, maar piept ongeveer iedere 9-10 seconden, terwijl de hond rent)

4. Zwakke batterij controle - Zet de knop op dit niveau om de batterij te controleren

Goede batterij = een vlugge hoge toon met een dubbele piep

*Zwakke batterij = een lange lage toon met een enkele piep
(vernieuw de batterij nu)*

Instellingen voor rechter geluid schakelaar

S - Standaard piep toon

H - Havikschreeuw vogelroep

B - BobWhite vogelroep

T - Tril toon

LO - HI (Laag - Hoog) schakelaar voor het regelen van het luidspreker volume

Camera batterij met lange levensduur (3 volt lithium CR123A)

Bevestigen van de Locator aan de halsband-

De DSL-400 was ontworpen zodat het zowel als extra voor een bestaande trainingshalsband of onafhankelijk gebruikt kan worden. Als u van plan bent om de Locator op de training halsband te plaatsen, verwijder dan gewoon beide kleppen en schuif de halsband door de klampen.

De klampen van de Locator halsband zijn ontworpen zodat deze op de meeste sporthalsbanden passen (2,5 bij 25 mm halsband). Zorg ervoor dat de training ontvanger onder de nek van de hond geplaatst wordt, en dat de Locator zo geplaatst is dat het bovenop achter kop van de hond zit. Zoals in de foto is aangegeven worden de

training ontvanger en de gesp als tegenwicht gebruikt om de Locator te balanceren bovenop de nek van de hond. Op deze manier zal het harde geluid van de Locator naar achter gericht worden. De Locator kan op de bijgesloten halsband op dezelfde manier vastgezet worden.

De Locator aanzetten

Kies één van de functies en verander de schakelaren dienovereenkomstig. Zorg ervoor dat de LO-HI schakelaar op de LO stand is gesteld wanneer u het voor het eerst gebruikt. Draai het deksel goed vast, zodat deze waterdicht is. Plaats de “+” en “-” gelijk met de polariteit op de batterij en de bovenop gezette symbolen op de buitenkant van van het batterij vakje. Plaats de batterij in de doos en draai het deksel vast. N.B. het batterij deksel heeft een extra functie en kan gebruikt worden als een Aan/Uit schakelaar. Draai het deksel vast totdat er bijna geen weerstand meer is. Plaats vervolgens het puntje op de Aan of Uit stand, zoals aangegeven in de hieronder



Uit



Aan

geplaatste foto. U kunt het toestel testen door het puntje op de Aan stand te zetten en het toestel 2 seconden onbeweegbaar vast te houden. Het toestel zal dan gaan piepen in de staan methode. Het deksel van de batterij is waterdicht in zowel de Aan of Uit stand. Dit kenmerk was ontworpen zodat de jager, wanneer hij buiten is, het toestel gemakkelijk uit kan zetten zonder de halsband te verwijderen.

Normaal onderhoud en FAQ's (vaak gestelde vragen)

- Gebruik voor het schoonmaken een vochtige doek met milde zeep. Gebruik geen harde schuur of oplosmiddelen, want deze producten kunnen de doos beschadigen
- Controleer regelmatig of het deksel goed vastzit
- Als het volume van de piep merkbaar omlaag gaat, controleer of vernieuw dan de batterij
- Wanneer het toestel niet in gebruik is, zet dan het batterij deksel op de Uit stand. Het is niet nodig de batterij te verwijderen
- **MAAKT U NIET BEZORGD OVER HET INWEN-DIGE RAMMEL GELUID. DE BEWEGINGS-SENSOR IN DE DOOS VEROORZAAKT HET RAMMELEN.**
- Terwijl u de Locator met een extra training ontvanger gebruikt, moet u ervoor zorgen dat de Locator van de uitwendige antenne en trainer ontvanger gescheiden wordt gehouden, zodoende krijgt u een betere werking. De antenne kan ongewenste trillingen veroorzaken.

Español

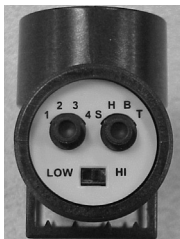
Resumen de las características del dispositivo DSL-400

El localizador de pitidos SportDog tiene muchas características de calidad incorporadas, que hacen que sea el localizador más avanzado y fácil de utilizar en el mercado. El SportDog DSL-400 es el collar de busca más pequeño y ligero que se encuentre en el mercado.

Características del DSL-400

Selecciones de la perilla izquierda para modo

1. P/O simple - Un solo pitido con muestra solamente (pitido rapido cuando el perro está en posición de muestra).
2. P/R simple - Un solo pitido con muestra y carrera (igual que el anterior, pero emite pitidos aproximadamente cada 5-6 segundos mientras el perro corre).



3. P/R simple - Pitido simple con muestra y carrera (igual que el anterior, pero emite pitidos aproximadamente cada 9-10 segundos mientras el perro corre).
4. Control de batería descargada. Gire la perilla hasta esta selección, para probar la batería.

Batería buena: un sonido rápido, alto, de doble pitido

Batería descargada: un sonido largo, bajo, de pitido simple (reemplace la batería en este momento)

Selecciones de la perilla derecha para sonido

S - Tono de pitido común

H - Chillido de halcón

B - Canto de codorniz Bob White

T - Tono de trino

Interruptor LO-HI (bajo/alto) para ajustar el volumen del parlante

Batería para cámara, de larga vida (3 voltios, litio, CR123A)

Sujeción del localizador a un collar

El dispositivo DSL-400 fue diseñado para ser tanto una adición para un collar de amaestramiento existente, o para ser utilizado independientemente. Si usted planea adicionar el localizador a su collar de amaestramiento, simplemente quite ambas tapas y deslice el collar a través de las abrazaderas. Las abrazaderas del collar del localizador fueron diseñados para calzar en la mayoría de los collares deportivos (collar de 2,5 mm por 25 mm). Asegúrese de que el receptor para amaestramiento esté ubicado debajo del cuello del perro, y que el localizador esté ubicado por encima y detrás de

la cabeza del perro. Tal como se ve en las ilustraciones, tanto el receptor para amaestramiento como la hebilla, se utilizan como contrapesos para balancear el localizador que se encuentra encima del cuello del perro. Esto dirigirá a la potencia del localizador, detrás del perro. El localizador puede ser sujeto al collar proporcionado, en la misma manera.

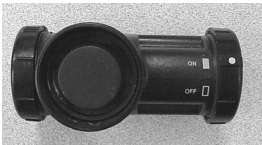
Activación del localizador

Elija entre todas las características y ajuste las perillas correspondientemente. Asegúrese de que el interruptor LO-HI (bajo/alto) esté fijo en la posición LO (bajo) para ser usado por primera vez. Luego ajuste bien la tapa para asegurar que sea impermeable al agua. Por favor, haga coincidir la polaridad “+” y “-” de la batería con los símbolos marcados en el exterior del compartimiento de la misma. Inserte la batería dentro de la caja y ajuste la tapa. Por favor, observe que la tapa de la batería tiene una característica adicional que le permite ser utilizada como un interruptor ON/OFF (conectado/desconectado). Gire la tapa hasta que el giro comience a ser difícil de realizar. Luego alinee el punto con la posición ON (conectado) u OFF (desconectado), tal como se muestra

Desconectado



Conectado



en la ilustración debajo. Para probar la unidad, gire el punto para alinearla en la posición ON (conectado), y sostenga la unidad sin moverla durante 2 segundos. La unidad deberá entonces comenzar a emitir pitidos en el modo punto. La puerta de la batería es impermeable tanto en la posición ON (conectado) como en la posición OFF (desconectado). Esta característica fue diseñada para permitir al cazador poder desconectar fácilmente la unidad en el campo, sin tener que quitar el collar.

Mantenimiento regular y preguntas frecuentemente formuladas

- Para limpiar la unidad, utilice un paño húmedo y un jabón suave. No utilice abrasivos fuertes o solventes, porque estos productos dañarán la caja.
- Examine periódicamente el ajuste de cada tapa.
- Si el volumen del pitido comienza a ser notablemente bajo, pruebe o reemplace la batería.
- Cuando no esté en uso, sólo gire la tapa de la batería hacia la posición OFF (desconectado). No hay necesidad de quitar la batería.
- **NO SE ALARME CON EL SONIDO DE GOLPETEO INTERIOR. EL SENSOR DE MOVIMIENTO QUE SE ENCUENTRA DENTRO DE LA CAJA, OCASIONA ESTE GOLPETEO.**
- Cuando utilice el localizador con un receptor adicional para amaestramiento, asegúrese de separar el localizador de las antenas exteriores y el receptor para amaestramiento, para un mejor rendimiento. La antena puede causar vibraciones indeseadas.

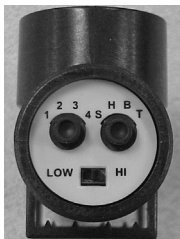
Italian

Panoramica delle caratteristiche del DSL-400

Lo SportDog Locator presenta una serie di caratteristiche che lo rendono il localizzatore più avanzato e di facile impiego sul mercato. Lo SportDog DSL-400 è il più piccolo ed il più leggero collare con emettitore acustico sul mercato.

Caratteristiche del DSL-400 - Programmi dell' interruttore di sinistra

1. Singolo P/O - Un bip singolo con Solo Punta (Bip rapido quando il cane è in punta)
2. Singolo P/R - Un bip singolo con Punta e Corsa (come sopra, ma con bip ripetuti approssimativamente ogni 5-6 secondi mentre il cane sta correndo)
3. Singolo P/R - Un bip singolo con Punta e Corsa (come sopra, ma con bip ripetuti approssimativamente ogni 9-



10 secondi mentre il cane sta correndo)

4. Controllo della bassa potenza della batteria - Rotate la manopola a questo programma per verificare la potenza della batteria.

Batteria carica = un rapido e forte doppio bip.

*Batteria scarica o quasi = un lungo basso singolo bip
(cambiate la batteria)*

Programmi dell' interruttore di destra

S - Bip di norma

H - Grido di richiamo di falco/sparviero

B - Grido di richiamo di pernice/quaglia

T - Trillo

LO - HI interruttore per regolare il volume dello speaker (altoparlante)

Batteria per telecamere a lunga durata (batteria CR123A da 3Volt al litium)

Come attaccare il localizzatore ad un collare

Il DSL-400 è stato progettato sia per essere applicato ad un esistente collare d'addestramento, che per essere usato da solo. Per applicare il localizzatore al Vostro collare d'addestramento, semplicemente togliere i due coperchietti ed far scorrere il collare attraverso le staffe. Le staffe presenti sul localizzatore sono compatibili con la maggior parte dei collari sportivi(2,5/25 mm). Verificare che il ricevitore d'addestramento sia posizionato sotto il collo del cane, e che il localizzatore sia posizionato in modo da trovarsi in alto dietro il collo del cane. Come mostra la figura, sia il ricevitore d' addestramento che la

fibbia vengono usati come contrappeso per bilanciare il localizzatore posto alla sommità del collo del cane. In questo modo il segnale acustico emesso dal localizzatore è direttamente dietro il cane. Il collare può essere attaccato allo stesso modo al collare fornito.

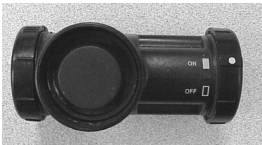
Come accendere il localizzatore

Scegliere la funzione desiderata e regolare gli interruttori in conformità. Quando usato per la prima volta, controllare che l'interruttore LO-HI sia programmato su LO. Quindi chiudere saldamente il coperchio per assicurare che sia ermetico. Far coincidere la polarità “+” e “-” sulla batteria con i simboli riportati sull'esterno dello scompartimento portabatteria. Inserire la batteria nel contenitore e chiudere il coperchio. Da notare che il coperchio della batteria può essere anche usato come interruttore ON/OFF. Ruotare il coperchio fino a che si incontrerà resistenza. Quindi allineare il punto demarcato rispetto alla posizione ON o OFF come dimostrato nelle foto seguenti. Per verificare il funzionamento dell'apparecchio, ruotare il punto in modo da allinearlo con la posizione ON, e tenete l'apparecchio fermo per 2 secondi. A questo

Spento



Acceso



punto l'apparecchio dovrebbe cominciare ad emettere bip nella modalità di punta. Il coperchio della batteria è ermetico sia nella posizione On che nella posizione OFF. Questa caratteristica è stata introdotta per consentire al cacciatore di spegnere facilmente l'apparecchio sul campo senza dover rimuovere il collare.

Manutenzione regolare e domande frequenti

- Per la pulizia, usare un panno umido ed un blando detergente. Non usare sostanze abrasive o solventi che danneggerebbero la custodia.
- Controllare regolarmente la chiusura ermetica di ogni coperchio.
- Se il volume del segnale acustico cominciasse a notevolmente affievolirsi, controllare la batteria e se necessita sostituirla.
- Quando l'apparecchio non è in uso, girare il coperchio del portabatteria nella posizione OFF. Non è necessario estrarre la batteria.
- **NON OCCORRE ALLARMARSI PER IL RUMORE INTERNO. QUESTO È CAUSATO DAL SENSORE DI MOVIMENTO ALL'INTERNO DELL'APPARECCHIO.**
- Durante l'uso del localizzatore con l'aggiunta del ricevitore d'addestramento, per un miglior funzionamento, assicurarsi di separare il localizzatore dall'antenna esterna e dal ricevitore d'addestramento. L'antenna potrebbe causare non desiderate vibrazioni.

Radio Systems Corporation
10427 Electric Ave.
Knoxville, TN 37932
1-865-777-5404
www.sportdog.net
400-601-19

©Copyright 2004 Radio Systems Corporation

